

О Т З Ы В

научного руководителя кандидата филологических наук, доктора педагогических наук, доцента Сайфуллаева Х.Г. на диссертацию ТАШПУЛАТОВОЙ ДИЛРАБО ОЛИМОВНЫ «Сравнительно-типологический анализ отглагольных субстантивов в таджикском, русском и французском языках», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности - 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Вопросы сравнительно-типологического исследования родного и иностранного языков в последние десятилетия привлекает всё более пристальное внимание отечественных и зарубежных лингвистов. Знание иностранного языка в условиях глобализации интеграционных общественных процессов и международной мобильности способствует будущим учителям иностранного языка вести компетентностную деятельность в иноязычной среде, провести общения с представителями иноязычных культур, устанавливать контакты с зарубежными партнерами. Одна из актуальных проблем современного сопоставительного изучения языков – установление их общности и специфических особенностей, а также объяснение того, чем обусловлены эта общность и дифференциация.

Актуальность исследования Ташпулатовой Дилрабо Олимовны заключается в полном монографическом исследовании отглагольных субстантивов таджикского языка в сопоставлении с французским и в создании единой концепции, согласно которой можно было бы определить их сходство и различие в разносистемных языках.

Тема диссертационной работы Ташпулатовой Дилрабо Олимовны является актуальной и своевременной еще тем, что она разработана в свете контрастивной и конфронтативной лингвистике и рассматривает структурно-семантические особенности отглагольных субстантивов в таджикском, русском и французском языках.

Анализ и обобщение большого количества филологической, в частности сопоставительно-типологической литературы выявил, что

проблема сравнительно-типологического анализа отглагольных субстантивов в таджикском, русском и французском языках до настоящего времени не являлась предметом специального исследования.

Как вытекает из диссертации и автореферата, в исследовании четко сформулированы степень научной разработанности проблемы, цели и задачи диссертационной работы, объект и предмет исследования, его гипотезы, методологическая и теоретическая основы, практическая значимость, эмпирическая база исследования, а также определение методов исследования, степени достоверности и обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций и личного участия автора, выносимые на защиту положения, необходимая информация об апробации и внедрении результатов исследования.

При определении отглагольных субстантивов проводится сопоставительное исследование переходных явлений в языковой системе таджикского, русского и французского языков. В работе особенно проявляются транспозиционные процессы, конверсии, в том числе в переходе различных языковых единиц в разряд существительных - субстантивации.

Что же касается методов исследования, они отличаются важностью их применения, использованием именно тех приемов сравнительно-типологического исследования, которые наиболее полно отвечают существу языковых явлений в определении сходных и отличительных черт в разносистемных языках. Наряду с определением полного соответствия - точное соответствие отглагольных субстантивов в сопоставляемых языках, особенно широко прибегает диссертант к выявлению транспозиции и трансформации отглагольных субстантивов в разноструктурных языках. На основе различных методов исследования проведено комплексное изучение проблемы отглагольных субстантивов в таджикском, русском и французском языках, что дает богатый эмпирический материал, главная часть которого обработана средствами различных таблиц и диаграмм и

осмыслена с позиции современной филологической науки, которое нашло отражение в тексте диссертации.

Последовательное соблюдение и осуществление требований филологической науки, развитие методики научного исследования, привлечение трудов таджикских и зарубежных ученых, опора на конкретную действительность и другие отличительные черты диссертации обеспечили высокую обоснованность, достоверность, теоретическую и практическую значимость научных положений, выводов и рекомендаций исследования.

Автореферат полностью соответствует диссертации, в сжатой, лаконичной форме отражает основное содержание и структуру диссертационной работы и включает обоснование актуальности, новизны исследуемой темы, её теоретической и практической значимости, основные выводы исследования, список опубликованных по теме диссертационного исследования работ, содержащий 7 наименований, в том числе 6 публикаций, входящих в реестр ВАК Российской Федерации.

В целом, диссертация Ташпулатовой Дилрабо Олимовны «Сравнительно-типологический анализ отглагольных субстантиватов в таджикском, русском и французском языках», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности - 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, представляет собой завершённую научно-исследовательскую работу на актуальную тему. Она выполнена на высоком научном уровне, вносит весомый вклад в теорию и практику сопоставительного изучения родного и иностранного языков, отвечает всем требованиям ВАК Российской Федерации и его автор Ташпулатова Дилрабо Олимовна безусловно заслуживает присвоения ей искомой степени кандидата филологических наук по специальности - 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Научный руководитель –
Кандидат филологических наук,
доктор педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой немецкого языка и
методики его преподавания Таджикского
государственного педагогического университета
имени Садриддина Айни

Сайфуллаев Хайрулло Габдуллаевич

Адрес: 734003, г. Душанбе, РТ
Проспект Рудаки 121
тел.: +992 / 93 408 74 68
e-mail: sayfi_48@yahoo.de
сайт: -



Подпись доцента Сайфуллаева Х.Г. заверяю:
Начальник ОК ТГПУ имени Садриддина Айни

Каримова М.

15.05.2014 г.